



## EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Communications Networks, Content and Technology

Data  
Learning, Multilingualism and Accessibility

13 April 2018  
CNECT G3

Vážená pani, vážený pán,

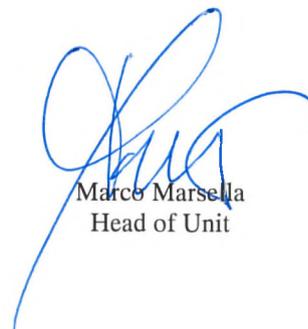
dovoľujeme si Vás pozvať na druhý slovenský **workshop** projektu **ELRC (European Language Resource Coordination)**, ktorý sa bude konať **30. mája 2018** v priestoroch **Zastúpenia Európskej komisie na Slovensku v Bratislave**.

Konzorcium ELRC vzniklo v rámci finančného mechanizmu Európskej komisie Nástroj na prepájanie Európy (CEF). CEF poskytuje základné opakovateľne použiteľné digitálne služby, bez ktorých by nebolo možné docieľiť prepájanie Európy. Prepájanie a interoperabilita inštitúcií verejnej správy v jednotlivých európskych krajinách môžu citelne ovplyvniť ich fungovanie ako aj európsky obchod a každodenný život občanov. Jednou zo služieb ponúkaných finančným mechanizmom CEF je eTranslation – nástroj, ktorý má napomôcť pri riešení jednej z najväčších úloh európskych a národných inštitúcií verejnej správy v súčasnosti: odstraňovať jazykové bariéry pri výmene informácií. Konzorcium ELRC si preto stanovilo cieľ identifikovať a zhromažďovať jazykové zdroje verejných správ jednotlivých členských štátov, čím chce prispieť k tomu, aby služba eTranslation lepšie zohľadňovala potreby týchto verejných inštitúcií a aby boli v jednotlivých štátoch verejne digitálne služby dostupné vo viacerých jazykoch.

Cieľom druhého slovenského workshopu ELRC bude diskutovať o situácii a vyhliadkach Slovenska v digitálne prepojenej viacjazyčnej Európe. Workshop sa bude okrem toho zameriavať na dôležité národné stratégie a kroky v oblasti elektronickej verejnej správy (eGovernmentu), ako aj v oblasti viacjazyčnosti a otvorených dát, čo môže prispieť k tomu, aby inštitúcie slovenskej verejnej správy čo najviac využili iniciatívy Európskej komisie. Workshopom chceme vytvoriť priestor pre konštruktívny dialóg medzi odborníkmi z Európskej komisie, vysokopostavenými predstaviteľmi slovenskej verejnej správy a vlády, odborníkmi v oblasti jazykových technológií a poskytovateľmi jazykových služieb. Prostredníctvom workshopu sa chceme podeliť o skúsenosti a dozvedieť sa o potrebách modernej viacjazyčnej verejnej správy. Veríme, že spoločne sa nám podarí identifikovať relevantné viacjazyčné jazykové zdroje, ktoré existujú v prostredí inštitúcií slovenskej verejnej správy. Tým chceme prispieť k tomu, aby sa služba eTranslation CEF priblížila potrebám slovenskej verejnej správy, a chceme sa tiež zaoberať príslušnými technickými a právnymi otázkami, ktoré sú spojené s použitím dát pri vývoji strojového prekladu. Rámcový program podujatia Vám posielame v prílohe. Vaša účasť na workshope, ako aj Váš názor, môžu zásadne ovplyvniť úspešné využívanie služby eTranslation CEF v prostredí slovenskej verejnej správy. Preto veríme, že Vás na našom workshope budeme môcť privítať osobne. Účasť na podujatí je bezplatná, no Vašu účasť prosíme potvrdiť elektronickou registráciou na stránke <http://lr-coordination.eu/sk/l2slovakia>.

Bližšie informácie Vám za organizátorov poskytne Miroslav Zumrík ([miroz@korpus.sk](mailto:miroz@korpus.sk), 0903 265 623). Tešíme sa na stretnutie s Vami!

S priateľským pozdravom,



Marco Marsella  
Head of Unit